

## FICHE SIGNALÉTIQUE

### SECTION 1: IDENTIFICATION DU PRODUIT CHIMIQUE ET DE LA SOCIÉTÉ

**Identificateur du produit** : **FLUIDE DE SERVODIRECTION**

**Usage du produit** : Fluide de direction de puissance

**Famille chimique** : Mélange.

**No. de pièce du fabricant** : M2716C, M2732C

**Nom et adresse du fournisseur/distributeur:**  
**Radiator Specialty Co., of Canada**  
 1711 Aimco Blvd.  
 Mississauga, ON, Canada  
 L4W 1H7

**Nom et adresse du fabricant:**  
 Consulter le fournisseur

**No de téléphone d'information**  
 : (905) 625-9117 (lundi au vendredi, 8 h à 16 h)

**No. de téléphone en cas d'urgence**  
 : 613-996-6666 (CANUTEC)

### SECTION 2. IDENTIFICATION DES DANGERS

**Classification** : Renseignements SIMDUT: Ce produit n'est pas un produit contrôlé SIMDUT au Canada. Il ne respecte aucun critère de classification d'un produit contrôlé tel que fourni par la Partie IV du Règlement sur les produits contrôlés (RPC).  
 Étiquetage: Ce produit n'est pas un produit contrôlé SIMDUT au Canada. Tel quel, ce produit n'a pas besoin d'une étiquette du fournisseur SIMDUT.

**Aperçu des urgences** : Liquide couleur d'ombre. Odeur de pétrole. Les fumées provenant du produit chauffé ou des buées, risque d'irriter les voies respiratoires. Peut causer une légère irritation de l'oeil. Le contact direct avec la peau risque de causer peu ou pas d'irritation. Risque d'avoir des effets laxatifs. Risque d'être un danger à l'aspiration. L'aspiration peut apparaître durant l'avalement ou le vomissement et causer des lésions pulmonaires.

#### **EFFETS ÉVENTUELS POUR LA SANTÉ :**

##### **Symptômes d'exposition de courte durée (aiguë)**

*Inhalation* : Les fumées provenant du produit chauffé ou des buées, risque d'irriter les voies respiratoires.

*Peau* : Le contact direct avec la peau risque de causer peu ou pas d'irritation.

*Yeux* : Risque de causer une légère irritation transitoire.

*Ingestion* : Risque d'avoir des effets laxatifs. Risque de causer nausée, vomissement et diarrhée. Risque d'être un danger à l'aspiration. L'aspiration peut apparaître durant l'avalement ou le vomissement et causer des lésions pulmonaires.

##### **Effets nocifs chroniques éventuels**

: Le contact prolongé avec la peau risque de causer la dermatite (éruption) caractérisé par une peau rouge, sèche et qui démange.

**Statut de cancérogène** : Consulter la Section 11 « Renseignements toxicologiques ».

**Autres dangers importants** : Consulter la Section 11 « Renseignements toxicologiques ».

##### **Effets potentiels sur l'environnement**

: Consulter la Section 12 « Renseignements écologiques ».

### SECTION 3: COMPOSITION/INFORMATIONS SUR LES COMPOSANTS

<u>Composants</u>	<u>No CAS</u>	<u>% (poids)</u>
Carburant	64742-52-5 / 64742-53-6	60,00 – 100,00

\*Note: La composition de cet ingrédient peut varier selon les deux numéros CAS indiqués ou peut être un mélange des deux.

**SECTION 4: PREMIERS SECOURS**

- Inhalation** : En cas d'inhalation, déplacer la personne à l'air frais. En cas d'arrêt respiratoire, donner la respiration artificielle. Si la respiration est difficile, seul le personnel médical est autorisé à donner de l'oxygène. Si l'irritation ou les symptômes apparaissent, obtenir des soins médicaux.
- Contact avec la peau** : Enlever les vêtements contaminés. Laver au savon avec une grande quantité d'eau. Si l'irritation persiste, demander rapidement des soins médicaux.
- Contact avec les yeux** : En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.
- Ingestion** : Ne pas provoquer le vomissement. Ne jamais rien faire avaler à une personne inconsciente. Si le vomissement survient spontanément, garder la tête de la victime plus basse et vers l'avant afin de réduire le risque d'aspiration. Consulter immédiatement un médecin.
- Notes au médecin** : Ne pas faire vomir: contient des distillats de pétrole et/ou des solvants aromatiques. Un examen médical immédiat est requis. La matière présente un danger d'aspiration. Assurer des soins de soutien généraux et traiter les symptômes.

**SECTION 5. MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE****Dangers d'incendie/conditions d'inflammabilité**

- : Ininflammable en conditions d'utilisation normales. Les contenants fermés risquent d'éclater si exposé à une chaleur excessive ou aux flammes à cause de l'accumulation de la pression interne.

**Propriétés comburantes** : Aucun à notre connaissance.

**Données d'explosibilité: Sensibilité aux chocs / décharges électrostatiques**

- : Sensibilité aux chocs ou aux décharges électrostatiques non prévue.

**Moyen d'extinction approprié** : Agent chimique en poudre, mousse, dioxyde de carbone et eau pulvérisée. Ne pas utiliser un jet d'eau afin d'éviter de répandre la matière brûlante.

**Marche à suivre/équipement spécial pour combattre les incendies**

- : Les pompiers devraient porter un équipement de protection approprié et un appareil respiratoire autonome muni d'un élément facial complet à pression positive. Déplacer les contenants des lieux d'incendie s'il n'y a pas de danger. L'eau pulvérisée peut être utile pour refroidir l'équipement exposé à la chaleur et aux flammes.

**Produits de combustion dangereux**

- : Oxydes de carbone;Oxydes d'azote (NOx);Oxydes de soufre;Composés du phosphore; Hydrocarbures polycycliques aromatiques; Matières organiques; vapeurs et fumées irritantes.

**SECTION 6: MESURES À PRENDRE EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTELLE**

**Précautions individuelles** : Restreindre l'accès aux lieux jusqu'à ce que le nettoyage soit terminé. Toutes les personnes mises en cause lors du nettoyage doivent porter un équipement de protection approprié. Tenir tous les autres employés en amont du vent et à l'écart du déversement/rejet. Équipement de protection individuel: voir section 8.

**Précautions pour la protection de l'environnement**

- : S'assurer que le produit déversé s'infiltre dans les drains, les égouts, les étendues d'eau ou les espaces fermés.

**Nettoyage des déversements**

- : Ventiler le secteur du déversement. Enlever toute source d'ignition. Arrêter le déversement à la source si cela peut se faire de façon sécuritaire. Contenir et absorber le liquide déversé avec une matière inerte non combustible (ex: du sable), ensuite placer la matière contaminée dans un contenant pour élimination ultérieure (voir Section 13). Aviser les autorités compétentes tel qu'exigé.

**Matières interdites** : Aucun à notre connaissance.

**SECTION 7: MANIPULATION ET STOCKAGE**

**Manutention sécuritaire** : Utiliser dans un endroit bien ventilé. Porter l'équipement de protection adéquat durant la manutention. Éviter de respirer les vapeurs ou les buées. Ne pas ingérer. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Tenir à l'écart de la chaleur extrême et des flammes. Éviter le contact avec les matières incompatibles. Laver soigneusement après manipulation. Garder le contenant fermé hermétiquement lorsque le produit n'est pas utilisé.

**Exigences en matière d'entreposage**

- : Entreposer dans un endroit frais, sec et bien ventilé, loin des sources de chaleur ou d'ignition. Entreposer à l'écart des matières incompatibles. Les lieux d'entreposage doivent être identifiés clairement, libres de toute obstruction et accessibles au personnel qualifié et autorisé seulement. Inspecter régulièrement les contenants pour vérifier s'ils sont endommagés ou s'ils fuient.

**Substances incompatibles** : Oxydants forts

**Matériaux d'emballage spéciaux**

- : Toujours garder dans des contenants fabriqués du même matériau que le contenant du fournisseur.

**SECTION 8: CONTRÔLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE**

<u>Limites d'exposition</u>				
<u>Ingrédients</u>	<u>ACGIH TLV</u>		<u>OSHA PEL</u>	
	<u>TWA</u>	<u>STEL</u>	<u>PEL</u>	<u>STEL</u>
Carburant	5 mg/m <sup>3</sup> (inhalable) (huiles minérales sévèrement raffinées)	P/D	5 mg/m <sup>3</sup> (comme brume d'huile minérale)	P/D

**Ventilation et mesures d'ingénierie**

- : Utiliser une ventilation générale ou à la source pour maintenir les concentrations dans l'air sous les limites d'exposition recommandées. Si la ventilation aspirante n'est pas conforme, utiliser une protection respiratoire appropriée.

**Protection respiratoire** : Si la limite d'exposition TLV est dépassé, un respirateur homologué NIOSH/MSHA est conseillé. Obtenir l'avis de votre fournisseur de protection respiratoire.

**Protection de la peau** : Des gants imperméables à la matière sont recommandés. Obtenir les conseils des fournisseurs de gants. Selon les conditions d'utilisation, un tablier imperméable devrait être porté.

**Protection des yeux/du visage**

- : Lunettes de sécurité ou lunettes selon besoins pour le travail.

**Autre équipement de protection**

- : Un poste de douche oculaire et une douche d'urgence devront être à proximité du secteur de travail.

**Considérations générales d'hygiène**

- : Éviter de respirer les vapeurs ou les buées. Éviter le contact avec les yeux, la peau et les vêtements. Éviter de manger, de boire, de fumer ou d'utiliser des produits cosmétiques en travaillant avec ce produit. Enlever les vêtements souillés et bien les laver avant de les porter à nouveau. Bien laver les mains après la manipulation du produit avant de manger, de boire, de fumer ou d'utiliser les toilettes. À manipuler conformément aux bonnes pratiques d'hygiène industrielle et aux consignes de sécurité.

**SECTION 9. PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES**

<b>État physique</b>	: Liquide huileux.	<b>Apparence</b>	: Liquide couleur d'ombre.
<b>Odeur</b>	: Odeur de pétrole.	<b>Seuil olfactif</b>	: P/D
<b>pH</b>	: neutre		
<b>Point d'ébullition</b>	: 241°C	<b>Densité relative</b>	: 0,89 - 0,90 @ 20°C
<b>Point de fusion/de gel</b>	: - 18°C	<b>Coefficient de répartition eau/huile</b>	: P/D
<b>Pression de vapeur (mmHg @ 20° C/68° F)</b>	: 0,008	<b>Solubilité dans l'eau</b>	: Insoluble.
<b>Densité de vapeur (Air = 1)</b>	: 4,3	<b>Taux d'évaporation (acétate n-butyle = 1)</b>	: < 1
<b>Composés organiques volatils (COV)</b>	: P/D	<b>Matières volatiles (% en poids)</b>	: Négligeable
<b>Point d'éclair</b>	: 160°C		
<b>Point d'éclair, méthode</b>	: Cleveland open cup (creuset ouvert)	<b>Température d'auto-inflammation</b>	: P/D

- |   |   |
|---|---|
| <b>Limite inférieure d'inflammabilité (% en vol.)</b> | <b>Limite supérieure d'inflammabilité (% en vol.)</b> |
| : P/D   | : P/D   |
| <b>Distance de projection de la flamme</b>            | <b>Retour de flamme observé</b>                       |
| : S/O   | : S/O   |
| <b>Pression absolue du contenant</b>                  | <b>Viscosité</b>                                      |
| : S/O   | : 7 - 8 mm <sup>2</sup> /sec @ 100°C                  |
| <b>Renseignement générique</b>                        | : Aucun renseignements supplémentaires.               |

**SECTION 10. STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ**

- Stabilité/Réactivité** : Stable dans les conditions recommandées et prescrites de manutention et d'entreposage.
- Polymérisation dangereuse** : Une polymérisation dangereuse ne se produit pas.
- Conditions à éviter** : Éviter la chaleur et les flammes nues. Éviter le contact avec les matières incompatibles. Ne pas utiliser dans des zones sans ventilation adéquate.
- Substances à éviter et incompatibilité** : Oxydants forts
- Produits de décomposition dangereux** : Aucun connu, se référer aux produits de combustion dangereux à la Section 5.

**SECTION 11: INFORMATIONS TOXICOLOGIQUES**

- Organes cibles** : Yeux, peau, système respiratoire et système digestif.
- Voies d'exposition** : *Inhalation:* OUI *Absorption cutanée:* NON *Peau & Yeux:* OUI *Ingestion:* OUI
- Propriétés irritantes du produit** : Légèrement irritant.
- Données toxicologiques** : Il n'existe aucune donnée pour le produit lui-même, uniquement pour les ingrédients. Voir les données ci-dessous pour la toxicité aiguë.

<u>Composants</u>	<u>CL<sub>50</sub>(4hr)</u>	<u>DL<sub>50</sub></u>	
	<u>inh, rat</u>	<u>(Orale, rat)</u>	<u>(cutané, lapin)</u>
Carburant	≥ 2180 mg/m <sup>3</sup> (brouillard)	> 5000mg/kg	> 2000mg/kg

- Statut de cancérogène** : Aucun des composants sont inscrits comme étant cancérogènes par ACGIH, IARC, OSHA ou NTP.
- Effets sur la reproduction** : N'est pas sensé avoir d'autres effets sur la reproduction.
- Tératogénicité** : N'est pas sensé être un tératogène.
- Mutagénicité** : Aucune donnée disponible pour indiquer si le produit ou ses composants présents à plus de 0,1% sont mutagènes ou génotoxiques.
- Épidémiologie** : Pas d'information disponible.
- Sensibilisation à la matière** : N'est pas sensé être un sensibilisateur respiratoire ou cutané.
- Substances synergiques** : Aucun connu ou rapporté par le fabricant.
- Autres dangers importants** : Aucun connu ou rapporté par le fabricant.
- Maladies aggravées par une surexposition** : Aucun connu ou rapporté par le fabricant.

**SECTION 12: INFORMATIONS ÉCOLOGIQUES**

- Écotoxicité** : Il n'existe pas d'information disponible pour le produit lui-même. Le produit ne doit pas s'infiltrer dans les drains ou les cours d'eau, ou être déposé là où cela pourrait affecter les eaux de surface ou souterraines. Contient: huile minérale lubrifiante.
- Voir les tableaux suivants pour les données écotoxiques pour chaque ingrédient.

**Données Écotoxicité:**

<u>Composants</u>	<u>No CAS</u>	<u>Toxicité pour les poissons</u>		
		<u>CL50 / 96h</u>	<u>NOEL / 21 jour</u>	<u>Facteur M</u>
Carburant	64742-52-5 / 64742-53-6	> 100 mg/L (Vairon à grosse tête)	P/D	Aucun(e).

<u>Composants</u>	<u>No CAS</u>	<u>Toxicité pour les daphnias</u>		
		<u>CE50 / 48h</u>	<u>NOEL / 21 jours</u>	<u>Facteur M</u>
Carburant	64742-52-5 / 64742-53-6	> 1000 mg/L (daphnie magna)	P/D	Aucun(e).

<u>Composants</u>	<u>No CAS</u>	<u>Toxicité pour les algues</u>		
		<u>EC50 / 96h or 72h</u>	<u>NOEC / 96h or 72h</u>	<u>Facteur M</u>
Carburant	64742-52-5 / 64742-53-6	> 1000 mg/L/96hr (algues vertes)	P/D	Aucun(e).

**Mobilité** : Il n'existe pas d'information disponible pour le produit lui même.

**Persistance** : Il n'existe pas d'information disponible pour le produit lui même. Contient: huile minérale lubrifiante.  
L'huile minérale lubrifiante n'est pas considéré comme étant facilement biodégradable

**Potentiel de bioaccumulation** : Il n'existe pas d'information disponible pour le produit lui même.


**Effets nocifs divers sur l'environnement** : Aucun autre effet négatif pour l'environnement (comme par exemple, l'appauvrissement de l'ozone, le potentiel de la création d'ozone photochimique, les perturbations endocriniennes, le potentiel d'un réchauffement global) sont prévus de cette composante.

**SECTION 13: CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION****Manipulation en vue de l'élimination**

: Manipuler les déchets conformément aux recommandations indiquées dans la section 7. Les déchets chimiques, quelle que soit la quantité, ne devraient jamais être déversés dans les drains, les égouts ou les étendues d'eau. Ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes les précautions d'usage.

**Méthodes d'élimination** : Éliminer conformément aux lois sur les déchets dangereux locales, provinciales et fédérales.

**SECTION 14: INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT**

<u>Information sur la réglementation</u>	<u>Numéro ONU</u>	<u>Nom d'expédition</u>	<u>Classe</u>	<u>Groupe d'emballage</u>	<u>Étiquette</u>
Canada (TMD)	None	Non réglementé.	Non réglementé	aucun(e)	
<b>Canada (TMD)</b>	Aucun(e).				
<b>Renseignements supplémentaires</b>					

**SECTION 15: INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES****Étiquetage:**

Ce produit n'est pas un produit contrôlé SIMDUT au Canada. Tel quel, ce produit n'a pas besoin d'une étiquette du fournisseur SIMDUT.

**Renseignements Canadien:**

Renseignements Loi canadienne sur la protection de l'environnement (CEPA): Tous les ingrédients énumérés apparaissent sur la Liste intérieure des substances (DSL).

***Ce produit a été classé selon les critères de risque du RPC et la FDS contient toutes les informations exigées par le RPC.***

**Renseignement fédéral É.-U :**

TSCA: Tous les ingrédients énumérés apparaissent sur le registre Toxic Substances Control Act (TSCA).

**SECTION 16: AUTRES INFORMATIONS****Légende**

: ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists  
 CAS: Chemical Abstract Services  
 CE50: Concentration effective 50%.  
 HSDB: Hazardous Substances Data Bank  
 CIRC: Centre international de recherche sur le cancer  
 Inh: Inhalation  
 IUCLID: Base de données internationale sur les informations chimiques unifiées  
 CL: Concentration létale  
 DL: Dose létale  
 MSHA: Mine Safety and Health Administration  
 S/O: Sans objet  
 P/D: Pas disponible  
 NIOSH: National Institute of Occupational Safety and Health  
 NOEC: Concentration sans effet observé  
 NTP: National Toxicology Program / Programme national de toxicologie  
 OCDE: Organisation de coopération et de développement économiques  
 OSHA: Occupational Safety and Health Administration  
 PEL: Permissible exposure limit (Limite d'exposition permise)  
 RTECS: Registry of Toxic Effects of Chemical Substances  
 STEL: Limite d'exposition à court terme (Short Term Exposure Limit)  
 TMD: Loi et Règlement sur le transport des marchandises dangereuses au Canada  
 TLV: Valeurs seuils (Threshold Limit Values)  
 TWA: Moyenne pondérée dans le temps  
 SIMDUT: Système d'information sur les matières utilisées au travail

**Références**

- : 1. ACGIH, Threshold Limit Values for Chemical Substances and Physical Agents & Biological Exposure Indices pour 2015.  
 2. International Agency for Research on Cancer Monographs, recherche 2016.  
 3. Canadian Centre for Occupational Health and Safety, CCIInfoWeb base de données 2016 (Chempendium, HSDB et RTECs).  
 4. Fiches signalétiques du fabricant.  
 5. OCDE - The Global Portal to Information on Chemical Substances - eChemPortal, 2016.

**Préparée pour :**

Radiator Specialty Co. of Canada  
 1711 Aimco Blvd.  
 Mississauga, ON, Canada, L4W 1H7  
 Téléphone: 905-625-9117 (lundi au vendredi 8 h à 16 h)  
 Adresser toutes les requêtes à Radiator Specialty.

**Préparée par :**

ICC Centre de Conformité Inc.  
<http://www.thecompliancecenter.com>



**DÉNI DE RESPONSABILITÉ**

Cette fiche de données de sécurité a été établie par ICC Centre de Conformité Inc. en utilisant l'information fournie par Radiator Specialty Co. of Canada et le service de renseignements du CCOHS. Les renseignements contenus dans la fiche de données de sécurité sont offerts pour votre considération et à titre indicatif lorsque que vous serez exposé à ce produit. ICC Centre de Conformité Inc et Radiator Specialty Co. of Canada n'acceptent aucune interprétation comme étant une garantie exprimée ou implicite et n'assument aucune responsabilité quant à l'exactitude ou la précision des données contenues dans cette fiche. Les données dans cette fiche ne peuvent être applicables en cas de mélange avec un autre produit ou dans un autre procédé.

Cette fiche de données de sécurité ne peut être changée, ou modifiée de quelque façon que ce soit sans avoir obtenue, au préalable, la permission explicite de ICC Centre de Conformité Inc. et Radiator Specialty Co. of Canada.

**Date de la préparation (mm/jj/aaaa)**

: 06/25/2007

**Date de révision (mm/jj/aaaa)**

: 01/21/2016

**No de révision**

: 4

**Informations de révision**

: sections de la FDS mises-à-jour:  
8. CONTRÔLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE;  
12. INFORMATIONS ÉCOLOGIQUES.

**FIN DU DOCUMENT**